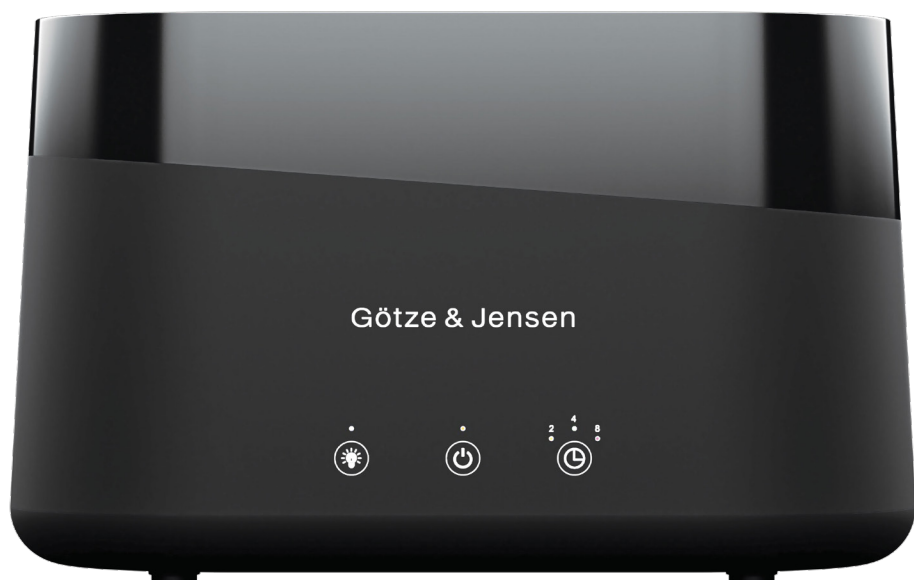


# Götze & Jensen



## NAWILŻACZ FLAME AH220

---

Instrukcja obsługi  
i warunki gwarancji



## WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA I ZAGROŻENIA

1. Należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i bezwzględnie jej przestrzegać.
2. Nie uruchamiać urządzenia jeżeli ma uszkodzony przewód zasilający, wtyczkę lub obudowę. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez serwis lub osobę do tego uprawnioną, w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.
3. Ze względów bezpieczeństwa, do wszelkich napraw urządzenia uprawniony jest jedynie producent, serwis autoryzowany przez producenta lub osoba o odpowiednich kwalifikacjach.
4. Urządzenie przystosowane jest do użytku domowego. Nie używaj urządzenie na zewnątrz pomieszczeń.
5. Przed pierwszym uruchomieniem należy zdjąć wszystkie folie ochronne i zabezpieczające.
6. Przed demontażem, montażem, czyszczeniem urządzenia, uzupełnianiem, opróżnianiem zbiornika lub zmianą miejsca, zawsze wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego.
7. Urządzenie należy podłączyć do napięcia prądu podanego na tabliczce znamionowej.
8. Nie podłączać, odłączać wtyczki przewodu z gniazda sieciowego mokrymi rękoma.
9. Nie wolno włączać urządzenia z pustym zbiornikiem na wodę. Należy najpierw napełnić zbiornik wodą.
10. Urządzenie przeznaczone jest do użytku przez osoby dorosłe i powinno znajdować się poza zasięgiem dzieci.
11. Urządzenie powinno być przenoszone w pozycji pionowej z zablokowanym zbiornikiem wody.
12. Urządzenie nie powinno pracować w pobliżu urządzeń grzewczych np. płyta kuchenna, piekarnik, grzejnik itp.
13. Chronić przewód przyłączeniowy, nie powinien on dotykać żadnych rozgrzanych powierzchni.
14. Aby wyciągnąć wtyczkę z gniazda złap za wtyczkę, nie ciągnij za przewód.

15. Urządzenie nie powinno pracować w pobliżu materiałów łatwopalnych.
16. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i zrozumiałe związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Nie powinno być wykonywane czyszczenie i konserwacja sprzętu przez dzieci bez nadzoru.
17. Nie należy narażać urządzenia na szkodliwe warunki atmosferyczne, nadmierne nasłonecznienie i wilgoć.
18. Urządzenie powinno stać na stabilnym i suchym podłożu w pozycji pionowej.
19. Do zbiornika z wodą nie wolno wlewać olejków eterycznych, zapachowych.
20. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
21. Nie należy dotykać wody w komorze podstawy i jej elementów, gdy urządzenie jest podłączone do prądu.
22. Należy pamiętać, że wysoki poziom wilgotności powietrza może sprzyjać rozwojowi szkodliwych dla zdrowia mikroorganizmów.
23. Nie dopuszczać do zawilgocenia lub zamoczenia obszaru wokół nawilzacza. Jeżeli dojdzie do zawilgocenia, należy zmniejszyć moc nawilżania. Jeśli nie można zmniejszyć mocy nawilżania, należy używać urządzenia z przerwami w działaniu.
24. Nie dopuszczać do namaczania materiałów chłonnych wokół nawilzacza, takich jak dywany, zasłony, obrusy.
25. Należy wyłączyć i odłączyć od zasilania urządzenie podczas napełniania i czyszczenia zbiornika.
26. Nie należy pozostawiać wody w zbiorniku, gdy urządzenie nie jest używane. Przed przechowywaniem lub kolejnym użyciem należy usunąć wodę z nawilzacza i go wyczyścić.
27. Należy opróżniać zbiornik z wody i wymieniać wodę co trzeci dzień. Przed ponownym napełnieniem zbiornika należy go przepłukać świeżą wodą z kranu i wyczyścić zgodnie z zaleceniami z instrukcji obsługi.

Usuń kamień, osady lub błonę, która utworzyła się na bokach zbiornika lub powierzchniach wewnętrznych urządzenia następnie należy wytrzeć wszystkie powierzchnie do sucha.

28. Nie pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.
29. Po zakończeniu użytkowania odłączyć od źródła zasilania.
30. Przed przechowywaniem wylać wodę, wysuszyć. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, chroniąc przed kurzem i uszkodzeniami mechanicznymi.

**UWAGA! GDY WODA NIE JEST WYMIENIANA, A ZBIORNIK NIE JEST CZYSZCZONY PRAWIDŁOWO CO 3 DNI, W WODZIE I NA ELEMENTACH URZĄDZENIA, KTÓRE MAJĄ Z NIĄ KONTAKT, MOGĄ NAMNAŻAĆ SIĘ MIKROORGANIZMY, A NASTĘPNIE BYĆ ROZPYLANE W POWIETRZU CO POWODUJE BARDZO POWAŻNE ZAGROŻENIE DLA ZDROWIA.**

## WPROWADZENIE

Dziękujemy za zaufanie, jakim nas Państwo obdarzyli, dokonując zakupu urządzenia marki **Götze & Jensen**. Jesteśmy przekonani, że to bardzo dobrej jakości urządzenie zapewni Państwu dużo radości i satysfakcji z jego użytkowania.

### **NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I JEJ PRZESTRZEGAĆ!**

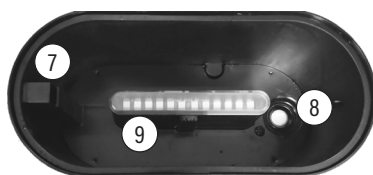
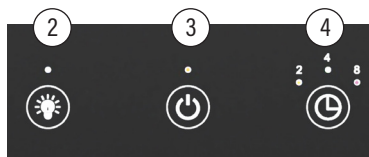
To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub innego, nie dotyczącego celów komercyjnych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem.

## DANE TECHNICZNE

Model	AH220
Zasilanie	24V --- 1A
Zasilacz	220-240 V~50/60 Hz 0.8 A Max
Pojemność zbiornika na wodę	0.8l
Wydajność	80ml/h
Maksymalna głośność	≤ 35 dB
Maksymalna moc	25 W
Optymalna powierzchnia nawilżania	10 m <sup>2</sup>

## OPIS PRODUKTU

1. Taca z dyszą
2. Przycisk zmiany oświetlenia
3. Przycisk „włącz / wyłącz”
4. Przycisk timera
5. Tacka z gąbką na olejki
6. Złącze zasilania
7. Wylot powietrza
8. Przetwornik ultradźwiękowy
9. Oświetlenie LED



## INSTALACJA

### Zasada działania nawilzacza



Urządzenie wykorzystuje ultradźwiękowy oscylator wysokiej częstotliwości do rozbicia wody na drobne cząsteczki o średnicy 1-5  $\mu\text{m}$ . System wentylacji urządzenia wydmuchuje parę na zewnątrz.

1. Postaw urządzenie na płaskiej, suchej i stabilnej powierzchni.
2. Zdejmij pokrywę z dyszą mgiełki i wlej wodę do zbiornika.

**UWAGA! DO ZBIORNIKA NIE WOLNO WLEWAĆ OLEJKÓW ETERYCZNYCH I INNYCH ZAPACHÓW. W CELU SKORZYSTANIA Z FUNKCJI AROMATERAPII PRZEJDŹ DO SEKCJI APLIKACJA ZAPACHU.**

3. Nałóż pokrywę z dyszą mgiełki.
4. Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda zasilania.

## OBSŁUGA PRODUKTU

1. Uruchom urządzenie naciskając przycisk , nawilżacz zacznie pracę oraz zakomunikuje działanie zapalając białą diodę nad przyciskiem. Powtórne naciśnięcie przycisku uruchomi tryb zwiększonej wydajności, dioda oznajmująca pracę zmieni kolor na pomarańczowy. Kolejne przyciśnięcie przycisku zakończy pracę urządzenia.
2. Nawilżacz zacznie pracę z oświetleniem w kolorze niebieskim, aby zmienić kolor na inny, lub wyłączyć oświetlenie naciśnij przycisk .

Ilość naciśnień przycisku ☀	0	1	2	3	4	5
Kolor	Niebieski	Czerwony	Pomarańczowy	Zielony	Fioletowy	Brak

3. W przypadku chęci skorzystania z czasowego wyłączenia nawilżacza, naciśnij przycisk ⏸. Wybrany czas 2,4 lub 8 h sygnalizuje dioda.

### Uzupełnianie wody w zbiorniku

**UWAGA! NALEŻY WYMIENIAĆ WODĘ W ZBIORNIKU I CZYSZCZYĆ ZBIORNIK CO 3 DNI.**



Gdy zbiornik na wodę zostanie opróżniony, nawilżacz wyłączy się automatycznie. W celu przywrócenia pracy urządzenia, postępuj według poniższych kroków:

- odłącz wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego,
- zdejmij tacę z dyszą mgiełki,
- wlej wodę do zbiornika,
- nałóż tacę z dyszą mgiełki,
- podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda zasilania i włącz nawilżacz dotykając przycisk ⏻.

### Aplikacja zapachu

Nawilżacz posiada taczkę na aplikację zapachu do aromaterapii:

1. Naciśnij palcem na szufladkę z tyłu urządzenia:



2. Zaaplikuj kilka kropel olejku eterycznego na gąbkę wewnątrz tacki.
3. Wciśnij taczkę aż usłyszysz klik.

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

### CZYSZCZENIE ZBIORNIKA, PRZETWORNIKA I KOMORY PODSTAWY.

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć przewód zasilający od gniazda sieciowego.

- Przetwornik i komorę podstawy należy czyścić i odkamieniać co 3 dni, aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia. W tym celu należy przygotować roztwór wody z kwasem cytrynowym lub octem w proporcjach 1:1 i wlać go do komory podstawy nawilżacza tak, aby przetwornik znalazł się w roztworze. W przypadku dużego zakamienienia brzegów komory, należy wlać roztwór do poziomu zakamienienia.

- Komorę podstawy z roztworem należy pozostawić do czasu zmiękczenia nagromadzonego osadu (5-10 min), następnie wyłączyć roztwór, usunąć ściereczką lub gąbką osad i zanieczyszczenia, przepłukać i wytrzeć do sucha.
- Zbiornik oraz obudowę nawilżacza należy czyścić miękką ściereczką. Zbiornik i jego wnętrze należy dokładnie czyścić co 3 dni za pomocą miękkiej ściereczki, następnie dokładnie wypłukać.
- Nawilżacz należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.

**UWAGA! NIE WOLNO ZANURZAĆ PODSTAWY NAWILŻACZA W WODZIE. DO MYCIA NALEŻY UŻYWAĆ MIĘKKICH ŚCIERECZEK LUB GĄBEK. DO CZYSZCZENIA NIE WOLNO UŻYWAĆ MATERIAŁÓW ŚCIERNYCH ANI ŚRODKÓW ŻRĄCYCH.**

**Aby utrzymać urządzenie w dobrym stanie przez wiele lat zalecamy:**

- Używać zimnej przegotowanej wody lub wody destylowanej.
- Co 3 dni czyścić przetwornik i komorę podstawy, zbiornik na wodę i jego powierzchnie wewnętrzne.
- Wymieniaj wodę w zbiorniku jak najczęściej.
- Przed dłuższą przerwą w działaniu urządzenia lub jego przechowywaniem, opróżnij zbiornik z wody, oczyść obudowę urządzenia miękką ściereczką i osusz.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
Urządzenie nie działa.	Wtyczka przewodu zasilającego nie jest prawidłowo podłączona do gniazda sieciowego.	Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda sieciowego.
	Brak wody w zbiorniku.	Uzupełnij wodę w zbiorniku.
Objętość wylotu pary jest zbyt mała.	Zbyt dużo wody w zbiorniku.	Odłącz przewód zasilający z gniazda sieciowego i wylej nadmiar wody z komory podstawy.
	Na przetworniku osadził się kamień.	Rozpocznij procedurę odkamieniania wg. instrukcji.
Nieprawidłowa, głośnie praca.	Zbyt mało wody w zbiorniku.	Uzupełnij wodę w zbiorniku.
	Urządzenie zostało postawione na nierównej powierzchni.	Postaw urządzenie na równej, stabilnej powierzchni.
Mgła nieprzyjemnie pachnie.	Nieświeża woda lub brudny zbiornik wody.	Wyczyść zbiornik i nalej świeżej wody.
Mgła wydobywa się spod tacy.	Taca nie jest zamocowana prawidłowo.	Ponownie umieść tacę na swoim miejscu.

## EKOLOGICZNA I PRZYJAZNA DLA ŚRODOWISKA UTYLIZACJA

To urządzenie jest oznaczone, zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), symbolem przekreślonego kontenera na odpady:



Nie należy wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem, razem z odpadami domowymi.



Urządzenie należy zwrócić do lokalnego punktu przetwarzania i utylizacji odpadów lub skontaktować się z władzami miejskimi.

### **MOŻESZ POMÓC CHRONIĆ ŚRODOWISKO!**

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

## **WARUNKI GWARANCJI DOTYCZĄCE NAWILŻACZA**

1. ART-DOM Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi (92-402) przy ul. Zakładowej 90/92 Numer Krajowego Rejestru Sądowego 0000354059 (Gwarant) gwarantuje, że zakupione urządzenie jest wolne od wad fizycznych. Gwarancja obejmuje tylko wady wynikające z przyczyn tkwiących w rzeczy sprzedanej (wady fabryczne).
2. Ujawniona wada zostanie usunięta na koszt Gwaranta w ciągu 14 dni od daty zgłoszenia uszkodzenia do serwisu autoryzowanego lub punktu sprzedaży.
3. W wyjątkowych przypadkach, np. konieczności sprowadzenia części zamiennych od producenta, termin naprawy może zostać wydłużony do 30 dni.
4. Okres gwarancji dla użytkownika wynosi 24 miesiące od daty wydania towaru.
5. Towar przeznaczony jest do używania wyłącznie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.
6. Gwarancja nie obejmuje:
  - a. uszkodzeń powstałych na skutek używania urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi,
  - b. uszkodzeń mechanicznych, chemicznych lub termicznych,
  - c. napraw i modyfikacji dokonanych przez firmy lub osoby nieposiadające autoryzacji producenta,
  - d. części z natury łatwo zużywalnych lub materiałów eksploatacyjnych takich jak: baterie, żarówki, bezpieczniki, filtry, pokrętła, półki, akcesoria,
  - e. instalacji, konserwacji, przeglądów, czyszczenia, odblokowania, usunięcia zanieczyszczeń oraz instruktażu.
7. O sposobie usunięcia wady decyduje Gwarant. Usunięcie potwierdzonej wady urządzenia nastąpi poprzez wykonanie naprawy gwarancyjnej lub wymianę urządzenia. Gwarant może dokonać naprawy, gdy kupujący żąda wymiany lub Gwarant może dokonać wymiany, gdy kupujący żąda naprawy, jeżeli doprowadzenie do zgodności towaru (urządzenia) zgodnie z udzieloną gwarancją w sposób wybrany przez kupującego jest niemożliwe albo wymagałoby nadmiernych kosztów dla Gwaranta. W szczególnie uzasadnionych wypadkach, jeżeli naprawa i wymiana są niemożliwe lub wymagałyby nadmiernych kosztów dla Gwaranta może on odmówić doprowadzenia towaru do zgodności z udzieloną gwarancją i zaproponować inny sposób załatwienia reklamacji z gwarancji.
8. Wymiany towaru dokonuje punkt sprzedaży, w którym towar został zakupiony (wymiana lub zwrot gotówki) lub autoryzowany punkt serwisowy, jeżeli dysponuje taką możliwością (wymiana). Zwracane urządzenie musi być kompletne, bez uszkodzeń mechanicznych. Niespełnienie tych warunków może spowodować nieuznanie gwarancji.

9. W przypadku braku zgodności towaru z umową sprzedaży, kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy, a gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
10. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Polski.
11. Warunkiem dokonania naprawy lub wymiany urządzenia w ramach gwarancji jest przedstawienie dowodu zakupu oraz użytkowanie towaru zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi.

**UWAGA:**

Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z urządzenia może spowodować nieuznanie gwarancji.



Cały czas udoskonalamy nasze produkty, dlatego mogą się one nieznacznie różnić od zdjęć przedstawionych na opakowaniu oraz w instrukcji obsługi. Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi.

**ART-DOM Sp. z o.o., ul. Zakładowa 90/92, 92-402 Łódź. Numer Krajowego Rejestru Sądowego 0000354059.**

